SL-Gi 2008

Amundarainerreka ibilbidea

3,9 Km / 1 h

NATURA PARKEETAKO IBILBIDE SAREA

Gipuzkoako Natura Parke bakoitzak bere ibilbide sarea du. Homologatutako eta ondo seinaleztatutako bide hauen bitartez babesgune bakoitzeko intereseko puntu nagusietara gerturatzeko aukera eskaintzen da. Modu horretan natura baliabideen inguruan ezagutza eta errespetua sustatuz. Gipuzkoako Natura Parke ezberdinak, berriz, DSS2016 GRSAREAren bitartez saretuak daude.

RED DE SENDEROS DE LOS PARQUES NATURALES

Cada Parque Natural de Gipuzkoa alberga su propia red de senderos. A través de estos senderos, homologados y bien balizados, se ofrece la oportunidad de aproximarse a los puntos de interés de cada zona protegida. Promoviendo, de este modo, el conocimiento y el respeto por los recursos naturales. Los distintos Parque Naturales de Gipuzkoa, en cambio, están entretejidos a través de la DSS2016 GRSAREA.

Profila
Perfil

Luzera | Longitud
3,9 km

Desnibela | Desnivel
+9 m / -70 m

SL-Gi 2008

Amundarainerreka ibilbidea

Amundarainerrekaren ondotik doa landa-bide zoragarri hau. Osinberde iturburuko ur garden eta hotzek, Aralar mendilerroko iturburutik garrantzitsuenetakoan jaiotzen direnek, haran honen bizimodua egituratu dute mendeetan zehar. Jaten eta edaten eman die bertako biztanleei, zekalea eta artoa ehotzeko erabili izan da uraren indarra eta azken hamarkada hauetan, berriz, elektrizitatea sortzeko ere bai. Jarduera horien guztien testigu dira bidean aurkituko ditugun presa, zubi, ubide eta errotak.

Este fantástico sendero se desliza por un medio meramente rural agarrándose al cauce del río Amundarainerreka. Las aguas frías y transparentes que salen de uno de los más importantes acuíferos de la Sierra de Aralar, el acuífero de Osinberde, son las que han articulado durante cientos de años las vidas de los habitantes de este valle. Les ha proporcionado la subsistencia, su fuerza para moler el grano y para generar electricidad estas últimas décadas. Las presas, puentes, canales y molinos que encontrareis en el camino son testigo de todo ello.

Interes puntuak | Puntos de interés

a

ARKAKA URAREN INTERPRETAZIO ZENTROA: Eraikin honetan, garai batean, "Arkaka uraren interpretazio zentroa" egon zen. Hala ere, historia urrutiagotik dator 1901 urtean SECMek (Sociedad Española de Construcciones Metálicasek) inguruan dagoen ur jauzi baten aprobetxamendua erosi zuenetik, hain zuzen. Besteak beste, urak lurpetik eramateko azpiegitura, Osinberdeko zentralita eta Arkakako presa edo depositua ere eraiki zituzten.

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL AGUA DE ARKAKA: En este edificio, hace algunos años, estuvo el "Centro de interpretación del agua de Arkaka". En cualquier caso, su historia es mucho más antigua pues se inicia con la compra del aprovechamiento de un salto de agua cercano por parte de SECM (Sociedad Española de Construcciones Metálicas). Entre otros elementos construyeron infraestructuras para el transporte subterráneo del agua, la centralita de Osinberde y la presa o depósito de Arkaka.

b

ARKAKAKO ARRANTZA ESKOLA: Gipuzkoan sortu zen mota honetako lehen azpiegitura izan zen. Kokaleku moduan CAF enpresak bertan zuen ur-lamina erabili zen. Ur-putzu honen eginkizuna ura turbinetatik pasa ondoren ibaira zuzenenean isuri ordez bertan pilatzea zen. Azken urteetan, hala ere, eraikitako guztia eraisten joan dira eta, ingurua lehengoratzeko lanetan dabiltza. Zentzu horretan, urteko garai batzuetan urak hartutako lekuetan ondo moldatzen den zume gorria (Salix purpurea) landatu dute.

ESCUELA DE PESCA DE ARKAKA: Fue la primera infraestructura de este tipo que se creó en Gipuzkoa. Se sitúo en la lámina de agua que posee CAF allí. La función de este pozo de agua era la acumulación del agua tras pasar por la turbina y antes de que fuera vertida al río. En los últimos años, en cambio, han ido derruyendo todo lo construido y están realizando trabajos de restauración. En ese sentido, han plantado sauce colorado (Salix purpurea) por ser una especie que aguanta bien el encharcamiento temporal.

c

ZUBIA: Aralar Natura Parkean hainbat ibai eta errekasto gurutzatu behar dira. Garai batean bertako langile edo artzainek, urak hazita zetozenean, zapatak kenduta edo animalen gainean igaroko zuten uraren ibilgua. Gaur egun, ordea, bideak erreka zeharkatzen duen guneetan zubiak eraiki dira oinezkoen segurtasuna eta erosotasuna bermatzeko helburuarekin. Ibilbide honetan egurrez egindako zubi berri bat gurutzatzen da.

PUENTE: En el Parque Natural Aralar se deben cruzan muchos ríos y riachuelos. Antaño, los trabajadores o pastores de la zona, cuando las aguas venían crecidas, cruzarían el cauce del río descalzados o montados sobre sus animales. Hoy en día, en cambio, en las zonas dónde el sendero cruza el río se han construido puentes con el objetivo de asegurar la comodidad y la seguridad de los usuarios. En este sendero se cruza un puente nuevo de madera.

d

PRESA: Presa baten funtzioak ura- biltzea edo bere ibilgutik desbideratzea izan daitezke eta, ureztaketak, pertsonen kontsumoa edo energia elektrikoaren sorkuntza izan ditzake xede, beste helburu batzuen artean. Gipuzkoan zehar mota honetako azpiegitura asko daude zeinek berorien erabilera originala galdu duten baina, ondare historikoaren ikuspuntutik interes handia duten. Hala ere, eta faunari sortzen dioten arazoak direla medio, batzuk eraitsiak izaten ari dira.

PRESA: Las funciones de una presa pueden ser embalsar el agua o reconducirla fuera de su cauce y el destino que se da a esa agua puede ser el riego, el consumo humano o la generación de energía eléctrica entre otros. En Gipuzkoa existen muchas de estas infraestructuras las cuáles han perdido su utilidad original, pero tienen gran interés desde el punto de vista del patrimonio histórico. Aun así, y debido a los problemas que suponen para la fauna, algunos están siendo derribados.

MIDE

Ingurunea Medio	Ibilbidea Itinerario	Desplazamendua Desplazamiento	Ahalegina Esfuerzo	MIDE ordutegia Horario MIDE
2	1	1	1	1 h
Arrisku-faktore bat baino gehiago dago Hay más de un factor de riesgo	Ondo zehazturiko bide eta bidegurutzeak Caminos y cruces bien definidos	Zoru laua Marcha por superficie lisa	Ordu bete azpiko ibilaldi jarraia Hasta una hora de marcha efectiva	((112)) SOS DEIAK

+ info MIDE
www.mide.montanasegura.com

Bide-markak
Señalización

Ibilbidearen jarraipena	Norabide aldaketa	Norabide okerra
Continuidad de sendero	Cambio de dirección	Dirección errónea

+ INFO

Praktika onen dekalogoa
Decálogo de buenas prácticas

www.gipuzkoanatura.eus
Trackak eskuragarri
Tracks disponibles

Jarraitzeko arauak | Recomendaciones a tener en cuenta

Txakurrak beti lotuta eraman.
Los perros deberán ir atados.

Saiatu mendira bakarrik ez joaten.
Intenta no ir nunca solo al monte.

Abeltzaintza estentsiboko eremu batean zaude. Bidean aurkitzen dituzun langak, txabolen ateak eta abar ez utzi zabalik.
Te encuentras en una zona de uso ganadero extensivo. Cierra las barreras, puertas de cabaña, etc. que te encuentres por el campo.

Ez ezazu zaborrik lurperatu edo bota.
No abandones ni entierres la basura.

Ez egin surik eta ez bota piztutako zigarrorik.
No hagas fuego ni abandones cigarrillos encendidos.

Animaliak larratzen
Animales pastando

** Gipuzkoako Mendien urriaren 20ko 7/2006 FORU ARAUA.*

Legenda
Leyenda

Ibilbide hasiera
Inicio de sendero

Aisia-lekua
Area recreativa

arazi ideiak borobiltzen

ZALDIBIAKO UDALA
Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Gipuzkoako Mendizale Federazioa